



## ÄNDERUNGSANTRAG BESCHLUSSANTRAG

Nr. 568/22

---

### **Angemessene medizinische Versorgung, Aufklärung und Absicherung von Betroffenen mit ME/CFS – Erkrankung sowie Forschungsförderung**

Der beschließende Teil erhält folgende Fassung:

„Dies vorausgeschickt,

**verpflichtet  
der Südtiroler Landtag  
die Landesregierung**

1. Den Aufbau medizinischer Behandlungs- und Versorgungsstrukturen durch folgende Maßnahmen sicher zu stellen:
  - a. Ausbau einer fachübergreifenden Anlaufstelle zur Diagnostik und Behandlung von an ME/CFS und **Long-/Postcovid** erkrankten Patienten\*innen in einem Krankenhaus des Südtiroler Sanitätsbetriebes (z.B. Neurorehabilitation Sterzing) mit entsprechendem Fachpersonal
  - b. Schaffung zusätzlicher Kapazitäten zur Behandlung von an ME/CFS erkrankten Patienten\*innen unter Einbeziehung von Reha-Strukturen mit dem Ziel, das Krankheitsmanagement (Pacing) zu vermitteln, die Symptombehandlung einzuleiten und wenn möglich, Empfehlungen zur Anpassung des Arbeitsplatzes zu geben
  - c. Sicherstellung der Finanzierung von notwendigen Untersuchungen zur Diagnosestellung von ME/CFS und **Long-/Postcovid** in den bestehenden Strukturen des Südtiroler Gesundheitssystems
2. Die Informationen zum Krankheitsbild ME/CFS zu vermitteln und die Aufklärung durch folgende Maßnahmen zu verbessern:
  - a. Auf eine systematische Fort- und Weiterbildung von Ärzten\*innen sowie des Pflegepersonals entsprechend dem aktuellen Stand

## EMENDAMENTO MOZIONE

N. 568/22

---

### **Cure mediche adeguate, informazioni e garanzie per le persone affette da ME/CFS – incentivi alla ricerca**

La parte dispositiva è così sostituita:

“Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia  
autonoma di Bolzano  
impegna la Giunta provinciale**

1. a garantire la realizzazione di strutture terapeutiche tramite:
  - a. la creazione di un servizio interdisciplinare per la diagnosi e il trattamento dei malati di ME/CFS e **long/post-Covid** in un ospedale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (ad es. neuroriabilitazione a Vipiteno) dotato del personale specializzato necessario;
  - b. la creazione di capacità aggiuntive per la cura di persone affette da ME/CFS che coinvolga le strutture di riabilitazione, con l'obiettivo di informare sulla gestione della malattia (pacing), introdurre il trattamento dei sintomi e, se possibile, dare raccomandazioni sull'adeguamento del luogo di lavoro;
  - c. il finanziamento delle visite necessarie per diagnosticare l'ME/CFS e il **long/post-Covid** nelle strutture esistenti dell'Azienda sanitaria;
2. a fornire le informazioni necessarie sul quadro clinico dell'ME/CFS e migliorare l'informazione:
  - a. puntando sulla formazione e sull'aggiornamento sistematico dei medici e delle mediche e del personale infermieristico secondo lo

- der Forschung hinzuwirken, um Bewusstsein und Expertise im Umgang mit ME/CFS zu schaffen, die aktuell hohe Zweitspanne bis zum Erhalt der Diagnose zu senken
- b. Eine niederschwellige öffentliche Aufklärungskampagne über das Krankheitsbild ME/CFS und die Situation der Betroffenen aufzusetzen, um Akzeptanz und Verständnis zu verbessern
  - c. Aufnahme von ME/CFS in die Ausbildungspläne der medizinischen Fachhochschule Claudiana, um die Versorgungslage nachhaltig zu verbessern
3. Die soziale Absicherung von Betroffenen verbessern:
- a. Durch gezielte Schulung von Gutachtern\*innen in den Fachkommissionen, die die Invaliditätsansprüche der ME/CFS-Patienten bewerten und ihre Leistungsansprüche bemessen müssen
  - b. Durch gezielte Nutzung von bestehenden sowie Ausbau von flexiblen Möglichkeiten zur Haltung von leicht betroffenen ME/CFS-Patienten\*innen im Arbeitsmarkt
4. Die Forschung zu den Ursachen und Behandlungsmöglichkeiten von ME/CFS sowie zu ME/CFS als Langzeitfolge von Covid-19 zu fördern und zu intensivieren:
- a. Durch Teilnahme an europäischen Forschungsnetzwerken und Akquirierung von Geldern aus dem europäischen Forschungsfond
  - b. Um Anreize von Forschung und Entwicklung innovativer Therapien im neu geschaffenen Zentrum für ME/CFS- und Long-Covid zu setzen, um die Behandlungsmöglichkeiten und Versorgung der Betroffenen auf dem aktuellen wissenschaftlichen Stand zu halten.“
- stato attuale della ricerca in modo da creare consapevolezza ed expertise nel trattamento dell'ME/CFS, riducendo i tempi di diagnosi;
- b. puntando su una campagna informativa a bassa soglia sul quadro clinico dell'ME/CFS e sulla situazione dei malati per migliorare l'accettazione e la comprensione;
  - c. inserendo l'ME/CFS nei piani di studio della scuola per le professioni sanitarie Claudiana al fine di migliorare la cura nel lungo periodo;
3. a migliorare la previdenza sociale dei malati tramite:
- a. la formazione mirata dei periti e delle perite delle commissioni tecniche incaricate di valutare le richieste di invalidità dei pazienti affetti da ME/CFS e di accertare il loro diritto alle prestazioni;
  - b. l'utilizzo mirato delle possibilità esistenti e la loro flessibilizzazione per permettere alle persone affette da forme lievi di ME/CFS di restare nel mercato del lavoro;
4. a promuovere e intensificare la ricerca sulle cause e le possibilità terapeutiche dell'ME/CFS come conseguenza a lungo termine del Covid-19:
- a. partecipando a reti di ricerca europee e ottenendo finanziamenti dal Fondo europeo per la ricerca;
  - b. per creare incentivi per la ricerca e lo sviluppo di terapie innovative nel nuovo centro per ME/CFS e long-Covid, in modo da garantire che le terapie per i malati siano sempre aggiornate agli ultimi sviluppi.”

gez. Landtagsabgeordnete  
 Dr. Franz Ploner  
 Paul Köllensperger  
 Maria Elisabeth Rieder  
 Alex Ploner

f.to consiglieri provinciali  
 dott. Franz Ploner  
 Paul Köllensperger  
 Maria Elisabeth Rieder  
 Alex Ploner

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages  
 am 22.3.2022 eingegangen, Prot. Nr. 1850/bb/ci

Pervenuto alla segreteria generale del Consiglio  
 della Provincia autonoma di Bolzano in data  
 22/3/2022, n. prot. 1850/PA